

# MR35

## GEARED MACHINES MR SERIES



Modèle	Pour une charge maximale de	Gamme vitesse synchrone		Diamètre poulies de traction	Charge statique Max
	[kg]	50Hz [m/s]	60Hz [m/s]	[mm]	[kN-kg]
MR35 	5500	0,62 ... 3,93	0,75 ... 4,72	690,770,800,885	139,3 - 14200

Suspension 1 : 1

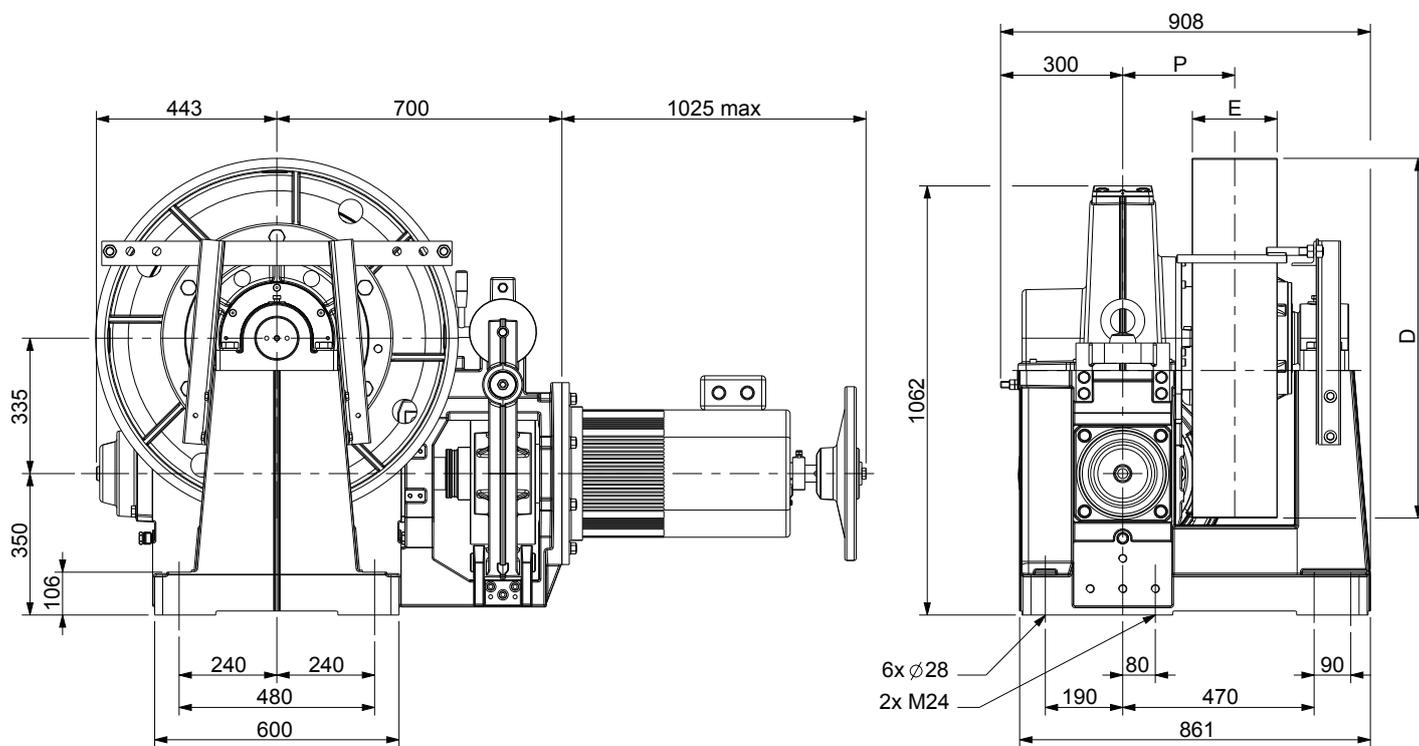




Charge Statique Maximum	<b>139,3 kN - 14200 kg</b>
Gamme Puissance 50 Hz 4 pôles VVVF	<b>25 ÷ 90 kW</b>
Gamme Puissance 50 Hz 4/16 pôles	<b>25 ÷ 43 kW</b>
Gamme Puissance 33 Hz 4 pôles	<b>20 ÷ 36 kW</b>
Gamme Puissance 50 Hz 6 pôles VVVF	<b>20 ÷ 36 kW (su richiesta)</b>
Gamme Puissance 60 Hz 4 pôles VVVF	<b>27 ÷ 100 kW</b>
Gamme Puissance 60 Hz 4/16 pôles	<b>27 ÷ 44 kW</b>
Rapport de réduction	<b>1/58; 1/53; 2/73;</b> <b>2/60; 3/70; 3/53</b>
Poids réducteur	<b>1600 ÷ 1900 kg</b>
Capacité en huile	<b>23,5 l</b>
Réducteur Droit ou Gauche (vue du moteur)	<b>Photo réducteur Gauche</b>

Les valeurs globales de rendement du réducteur sont présentes en bas de chaque tableau "portées"  
Les valeurs de rendement du moteur sont présentes dans le tableau "données moteur"

## DIMENSIONS



Système d'enroulement	Poules de traction		Dimension	Charge*)
	D [mm]	E [mm]	P [mm]	F [kN - kg]
<b>CSW</b>	690	208	275	139.3 <sup>1)</sup> - 14200 <sup>1)</sup> 70 <sup>2)</sup> - 7150 <sup>2)</sup>
	770	252		
	800	208		
	885	208		

\*) Charge Statique Maximum  
CSW: Système d'enroulement conventionnel  
F= 139,3 kN<sup>1)</sup>  
Composant horizontal de la force  
F= 70 kN<sup>2)</sup>

\*\*) La poulie de renvoi ne peut pas être positionnée côté frein.

Frein électromagnétique		
[V]	[A]	[W]
48	4,9	235
60	4,5	270
80	3,2	256
110	2,9	319
205	1,6	320

50Hz											
VVVF 1500 rpm 4 Pôles AC2 1500/375 rpm 4/16 Pôles											
Puissance Moteur [kW]											
		Pour une charge maximale de									
R.R.	Ø Poulie de Traction	Vitesse synchrone	VVVF AC2 25	VVVF AC2 30	VVVF AC2 33	VVVF AC2 37	VVVF AC2 40	VVVF AC2 43	VVVF 55	VVVF 75	VVVF 90
[i]	[mm]	[m/s]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]
1/58	690	0,93	2975	3700	4100	--	--	--	--	--	--
1/53	690	1,02	2740	3405	3805	4100	--	--	--	--	--
1/58	770	1,04	2665	3315	3700	4100	--	--	--	--	--
1/58	800	1,08	2565	3190	3565	4065	4100	--	--	--	--
1/53	770	1,14	2455	3050	3410	3885	4100	--	--	--	--
1/53	800	1,19	2365	2935	3280	3740	4085	4100	--	--	--
1/58	885	1,20	2320	2880	3220	3670	4010	--	--	--	--
1/53	885	1,31	2135	2655	2965	3380	3690	4000	4100	--	--
2/73	690	1,48	2045	2530	2820	3210	3500	3795	4100	--	--
2/73	770	1,66	1830	2265	2530	2875	3140	3400	4100	--	--
2/73	800	1,72	1765	2180	2435	2770	3020	3270	4100	--	--
2/60	690	1,81	1645	2040	2280	2600	2840	3075	4030	4100	--
2/73	885	1,90	1595	1970	2200	2500	2730	2955	3865	3905	--
2/60	770	2,02	1475	1830	2045	2330	2545	2755	3615	4100	--
2/60	800	2,09	1415	1760	1965	2240	2445	2655	3475	4100	--
2/60	885	2,32	1280	1590	1780	2025	2210	2400	3145	4035	--
3/70	690	2,32	1315	1625	1815	2070	2255	2445	3200	4100	--
3/70	770	2,59	1175	1460	1625	1855	2020	2190	2870	3995	4100
3/70	800	2,69	1130	1405	1565	1785	1945	2110	2760	3845	4100
3/70	885	2,98	1025	1270	1415	1610	1760	1905	2495	3475	3820
3/53	690	3,07	995	1235	1380	1575	1720	1865	2440	3405	4100
3/53	770	3,42	890	1110	1240	1410	1540	1670	2190	3050	3700
3/53	800	3,56	860	1065	1190	1360	1480	1605	2105	2935	3560
3/53	885	3,93	775	965	1075	1225	1340	1450	1905	2655	3220

50Hz											
Puissance Moteur [kW]											
		Efficacité Réducteur									
R.R.	Couple Max en sortie	VVVF AC2 25	VVVF AC2 30	VVVF AC2 33	VVVF AC2 37	VVVF AC2 40	VVVF AC2 43	VVVF 55	VVVF 75	VVVF 90	
[i]	[Nm]										
1/58	10880	0,72	0,74	0,75	0,77	0,77	0,78	0,80	0,82	0,83	
1/53	11500	0,72	0,75	0,76	0,77	0,78	0,79	0,81	0,82	0,83	
2/73	10600	0,78	0,81	0,82	0,83	0,84	0,84	0,86	0,88	0,89	
2/60	10950	0,77	0,79	0,80	0,82	0,83	0,83	0,85	0,87	0,88	
3/70	10370	0,79	0,81	0,82	0,84	0,84	0,85	0,87	0,89	0,90	
3/53	10570	0,79	0,82	0,83	0,84	0,85	0,86	0,88	0,90	0,91	

Les valeurs de portée indiquées dans le tableau incluent le poids des câbles.

Pour connaître la portée théorique il faut soustraire le poids des câbles.

Position Réducteur = Haut Contrepoids = 50 % Efficacité = 0,80

60Hz												33Hz						
VVVF 1800 rpm 4 Pôles AC2 1800/450 rpm 4/16 Pôles												VVVF 1000 rpm 6 Pôles						
Puissance Moteur [kW]																		
R.R.	Ø Poulie de Traction	Vitesse synchrone	Pour une charge maximale de										Vitesse synchrone	Pour une charge maximale de				
			VVVF AC2 27	VVVF AC2 33	VVVF AC2 36	VVVF AC2 40	VVVF AC2 44	VVVF 47	VVVF 60	VVVF 90	VVVF 100	VVVF 20		VVVF 25	VVVF 29	VVVF 32	VVVF 36	
[i]	[mm]	[m/s]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[m/s]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	
1/58	690	1,12	2710	3435	3800	3810	--	--	--	--	--	0,62	3720	4100	--	--	--	
1/53	690	1,23	2490	3155	3490	3930	3975	--	--	--	--	0,68	3415	4100	--	--	--	
1/58	770	1,25	2430	3080	3405	3410	--	--	--	--	--	0,70	3330	4100	--	--	--	
1/58	800	1,30	2340	2965	3275	3285	--	--	--	--	--	0,72	3205	4100	--	--	--	
1/53	770	1,37	2235	2830	3125	3525	3560	--	--	--	--	0,76	3060	3955	4100	--	--	
1/53	800	1,42	2150	2720	3010	3390	3425	--	--	--	--	0,79	2945	3805	4100	--	--	
1/58	885	1,44	2115	2680	2960	2970	--	--	--	--	--	0,80	2900	3745	4075	--	--	
1/53	885	1,57	1940	2460	2720	3065	3095	--	--	--	--	0,87	2665	3440	4060	4100	--	
2/73	690	1,78	1855	2345	2585	2910	3235	3475	3710	--	--	0,99	2545	3270	3855	4100	--	
2/73	770	1,99	1665	2100	2315	2610	2900	3115	3325	--	--	1,10	2280	2930	3455	3845	4100	
2/73	800	2,07	1600	2020	2230	2510	2790	3000	3200	--	--	1,15	2195	2820	3325	3700	4100	
2/60	690	2,17	1490	1890	2090	2355	2620	2820	3680	3910	--	1,20	2045	2640	3120	3475	3955	
2/73	885	2,29	1450	1825	2015	2270	2520	2710	2890	--	--	1,27	1985	2550	3005	3345	3800	
2/60	770	2,42	1335	1695	1870	2110	2345	2525	3300	3505	--	1,34	1830	2365	2795	3115	3545	
2/60	800	2,51	1285	1630	1800	2030	2260	2430	3175	3375	--	1,40	1765	2280	2690	3000	3410	
2/60	885	2,78	1160	1475	1630	1835	2040	2195	2870	3050	--	1,54	1595	2060	2430	2710	3085	
3/70	690	2,79	1180	1495	1655	1865	2075	2230	2910	3950	--	1,55	1630	2100	2480	2760	3140	
3/70	770	3,11	1060	1340	1480	1670	1860	2000	2610	3540	--	1,73	1460	1885	2220	2475	2815	
3/70	800	3,23	1020	1290	1425	1605	1790	1925	2510	3405	--	1,80	1405	1810	2140	2380	2705	
3/70	885	3,57	920	1165	1290	1450	1615	1740	2270	3080	--	1,99	1270	1640	1930	2155	2445	
3/53	690	3,68	905	1150	1270	1430	1590	1710	2230	3435	3630	2,04	1240	1600	1890	2105	2395	
3/53	770	4,11	810	1030	1135	1280	1425	1530	2000	3080	3250	2,28	1110	1435	1695	1885	2145	
3/53	800	4,27	780	990	1095	1230	1370	1475	1925	2965	3130	2,37	1070	1380	1630	1815	2065	
3/53	885	4,72	705	895	990	1115	1240	1335	1740	2680	2830	2,62	965	1245	1475	1640	1865	

60Hz												33Hz					
Puissance Moteur [kW]																	
R.R.	Couple Max en sortie	Efficience Réducteur										Couple Max en sortie	Efficience Réducteur				
		VVVF AC2 27	VVVF AC2 33	VVVF AC2 36	VVVF AC2 40	VVVF AC2 44	VVVF 47	VVVF 60	VVVF 90	VVVF 100	VVVF 20		VVVF 25	VVVF 29	VVVF 32	VVVF 36	
[i]	[Nm]											[Nm]					
1/58	8060	0,73	0,75	0,76	0,77	0,78	0,79	0,81	0,83	0,83		11060	0,75	0,77	0,78	0,79	0,80
1/53	8410	0,73	0,76	0,77	0,78	0,79	0,79	0,81	0,83	0,84		11500	0,75	0,78	0,79	0,80	0,81
2/73	7850	0,79	0,82	0,82	0,84	0,84	0,85	0,87	0,89	0,89		10600	0,81	0,83	0,85	0,86	0,86
2/60	8280	0,77	0,80	0,81	0,82	0,83	0,84	0,86	0,88	0,88		11370	0,79	0,82	0,83	0,84	0,85
3/70	8360	0,79	0,82	0,83	0,84	0,85	0,85	0,87	0,89	0,90		10820	0,81	0,84	0,85	0,86	0,87
3/53	7680	0,80	0,83	0,84	0,85	0,86	0,86	0,88	0,91	0,91		10990	0,82	0,84	0,86	0,87	0,88

		50Hz														
		VVVF 1500 rpm 4 Pôles AC2 1500/375 rpm 4/16 Pôles														
		Puissance Nominale Asynchrone [kW]														
		VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	VVVF	AC2	AC2	AC2	AC2	AC2	AC2
		25	30	33	37	40	43	55	75	90	25	30	33	37	40	43
		Paramètres Moteur														
Tension Nominale (raccor. étoile) <sup>(1) (3)</sup>	[V]	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
Fréquence	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Vitesse de rotation - moteur synchrone	[rpm]	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500/375	1500/375	1500/375	1500/375	1500/375	1500/375
Vitesse de rotation - moteur asynchrone	[rpm]	1459	1459	1461	1456	1460	1457	1471	1461	1465	1384/300	1350/305	1370/290	1370/300	1380/315	1370/300
Courant Nominal <sup>(2)</sup>	[A]	49	59	66	74	80	86	99	130	156	59/39	69/51	73/55	82/55	88/62	95/63
Couple Nominal	[Nm]	164	196	216	243	262	282	357	490	587	173	212	230	258	178	300
Facteur de Puissance cos φ	[ ]	0,84	0,82	0,84	0,83	0,84	0,85	0,89	0,9	0,91	--	--	--	--	--	--
Courant Démarrage	[A]	193	235	264	296	325	325	277	365	468	207	245	275	350	314	355
Couple Démarrage	[Nm]	410	510	550	630	700	700	821	1078	1291	419	514	570	639	667	745
Cycle de Travail	[%]	60	60	60	60	60	60	40	40	40	30+10	30+10	30+10	30+10	30+10	30+10
Démarrages heure	[s/h]	240	240	240	240	240	240	240	240	240	180	180	180	180	180	180
Classe d'isolement	[ ]	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Degré de Protection IP	[ ]	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21

(1) Les moteurs sont fournis de série avec raccordement étoile (Y), la re-configuration en triangle (Δ) peut être effectuée par le client.

(2) Les valeurs de courant indiquées se réfèrent à une tension de 400V. Pour les valeurs actuelles avec connexion triangle, multipliez les valeurs par 1,732.

(3) La tension d'alimentation standard est adaptée aux réseaux 380-400V/220-230V.

Le treuil est fourni avec un ventilateur directement calé sur l'arbre moteur ou avec un ventilateur, 1~220...240V, 50/60Hz.

		60Hz				
		AC2 1800/450 rpm 4/16 Pôles				
		Puissance Nominale Asynchrone [kW]				
		AC2	AC2	AC2	AC2	AC2
		27	33	36	40	44
		Paramètres Moteur				
Tension Nominale (raccor. étoile) <sup>(1) (3)</sup>	[V]	400	400	400	400	400
Fréquence	[Hz]	60	60	60	60	60
Vitesse de rotation - moteur synchrone	[rpm]	1800/450	1800/450	1800/450	1800/450	1800/450
Vitesse de rotation - moteur asynchrone	[rpm]	1675/365	1680/380	1670/360	1640/360	1655/375
Courant Nominal <sup>(2)</sup>	[A]	63/40	71/52	76/59	82/55	88/62
Couple Nominal	[Nm]	154	188	234	265	289
Facteur de Puissance cos φ	[ ]	--	--	--	--	--
Courant Démarrage	[A]	220	261	275	285	315
Couple Démarrage	[Nm]	358	430	502	570	600
Cycle de Travail	[%]	30+10	30+10	30+10	30+10	30+10
Démarrages heure	[s/h]	180	180	180	180	180
Classe d'isolement	[ ]	F	F	F	F	F
Degré de Protection IP	[ ]	IP21	IP21	IP21	IP21	IP21

(1) Les moteurs sont fournis de série avec raccordement étoile (Y), la re-configuration en triangle (Δ) peut être effectuée par le client.

(2) Les valeurs de courant indiquées se réfèrent à une tension de 400V. Pour les valeurs actuelles avec connexion triangle, multipliez les valeurs par 1,732.

(3) La tension d'alimentation standard est adaptée aux réseaux 380-400V/220-230V.

Le treuil est fourni avec un ventilateur directement calé sur l'arbre moteur ou avec un ventilateur, 1~220...240V, 50/60Hz.

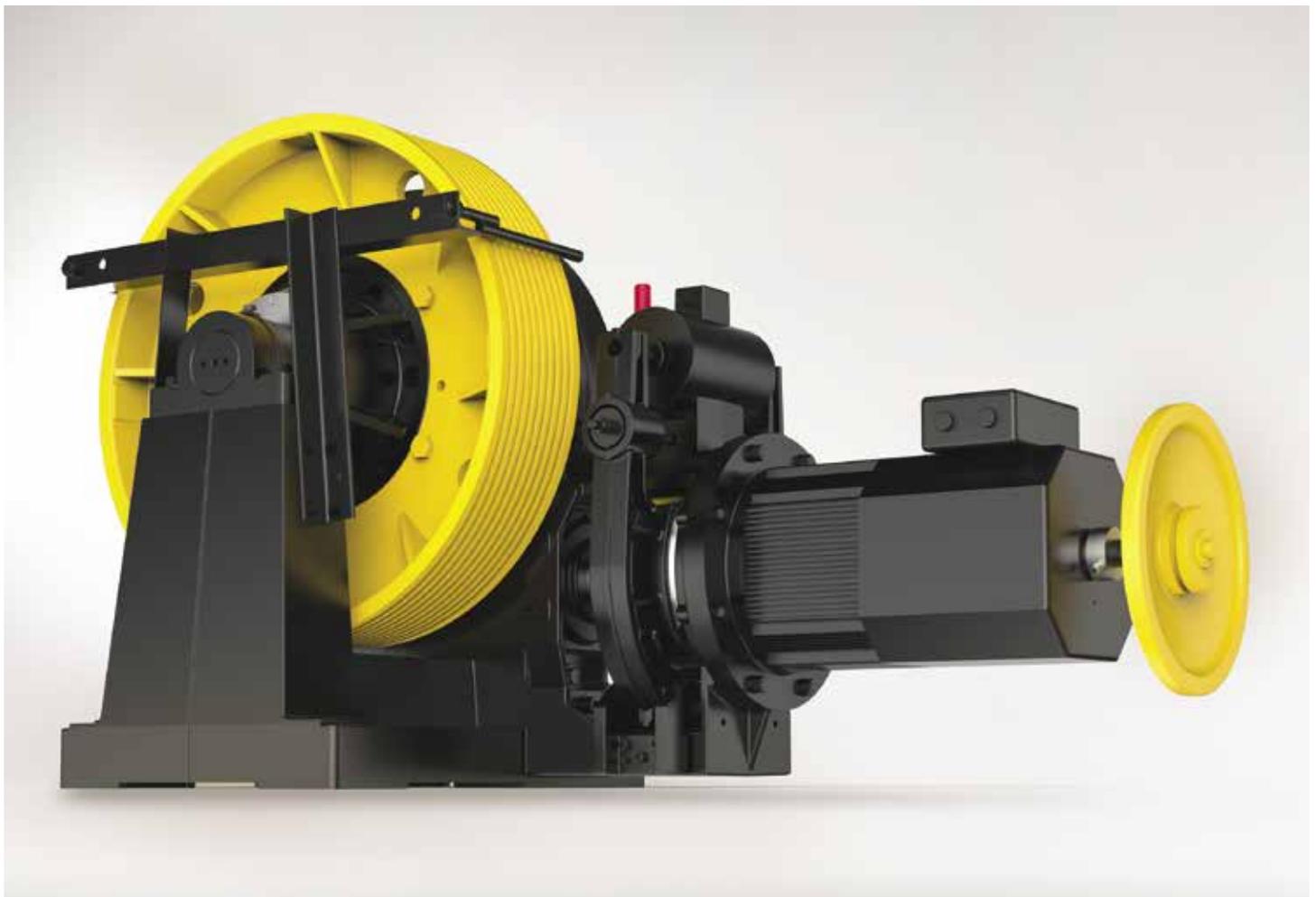
		33Hz		
		VVVF 1000 rpm 4 Pôles		
		Puissance Nominale Asynchrone [kW]		
		VVVF 20	VVVF 25	VVVF 29
		Paramètres Moteur		
Tension Nominale (raccordement étoile) <sup>(1) (3)</sup>	[V]	400	400	400
Fréquence	[Hz]	33	33	33
Vitesse de rotation - moteur synchrone	[rpm]	990	990	990
Vitesse de rotation - moteur asynchrone	[rpm]	954	943	948
Courant Nominal <sup>(2)</sup>	[A]	43	51	60
Couple Nominal	[Nm]	200	253	292
Facteur de Puissance cos $\phi$	[ ]	0,81	0,85	0,83
Courant Démarrage	[A]	205	224	242
Couple Démarrage	[Nm]	500	630	690
Cycle de Travail	[%]	60	60	60
Démarrages heure	[s/h]	240	240	240
Classe d'isolement	[ ]	F	F	F
Degré de Protection IP	[ ]	IP21	IP21	IP21

(1) Les moteurs sont fournis de série avec raccordement étoile (Y), la re-configuration en triangle ( $\Delta$ ) peut être effectuée par le client.

(2) Les valeurs de courant indiquées se réfèrent à une tension de 400V. Pour les valeurs actuelles avec connexion triangle, multipliez les valeurs par 1,732. Le moteur est réalisé pour 33Hz- 50Hz. L'inverseur doit garantir une fréquence et tension indiquée indépendamment de la fréquence de réseau.

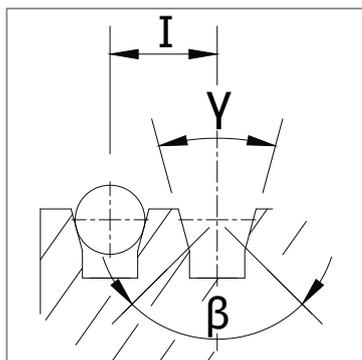
(3) La tension d'alimentation standard est adaptée aux réseaux 380-400V/220-230V.

Le treuil est fourni avec un ventilateur directement calé sur l'arbre moteur ou avec un ventilateur, 1~220...240V, 50/60Hz.



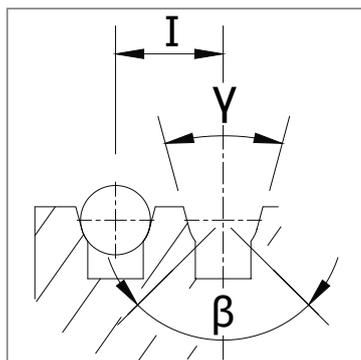
Système d'enroulement	Poules de traction		n° de gorges x Max D	Entraxe gorges
	D [mm]	E [mm]		
CSW	690	208	10xD13	19
	690	208	9xD14	22
	690	208	9xD15	22
	690	208	9xD16	22
	770	252	12xD13	19
	770	252	11xD14	22
	770	252	11xD15	22
	770	252	11xD16	22
	800	208	10xD13	19
	800	208	9xD14	22
	800	208	9xD15	22
	800	208	9xD16	22
	885	208	10xD13	19
	885	208	9xD14	22
	885	208	9xD15	22
	885	208	9xD16	22

## VCI



Gorges en V avec sous entaille

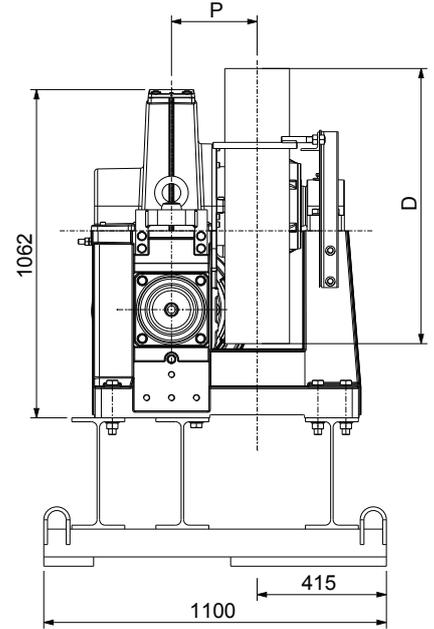
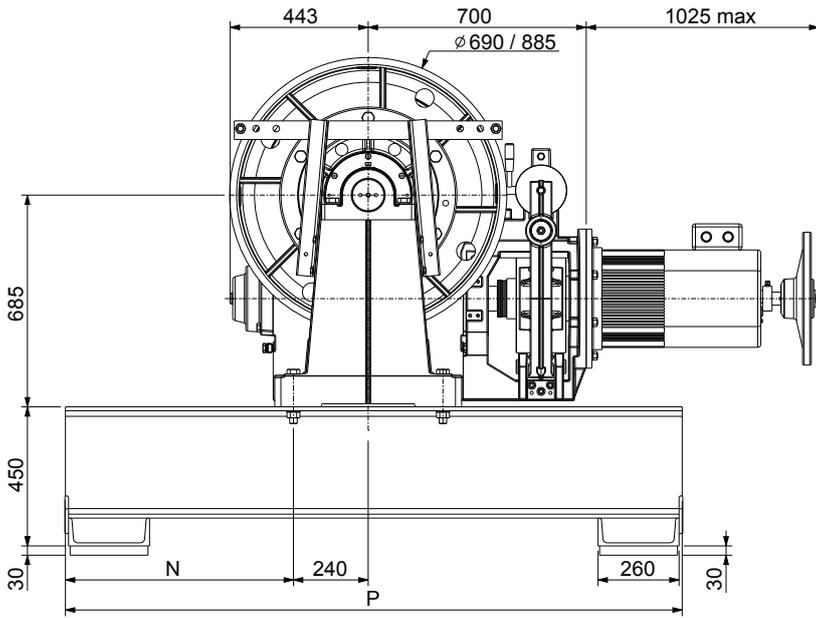
## UCI



Gorges en U avec sous entaille

$\gamma$  = angle gorge  
 $\beta$  = angle sous entaille  
 $I$  = entraxe gorge

CHASSIS | MACHINE EN HAUT SANS POULIE DE DEVIATION ENROULEMENT TYPE CSW



XTE7658

Dimensions sur demande (tampons anti-vibrations inclus)

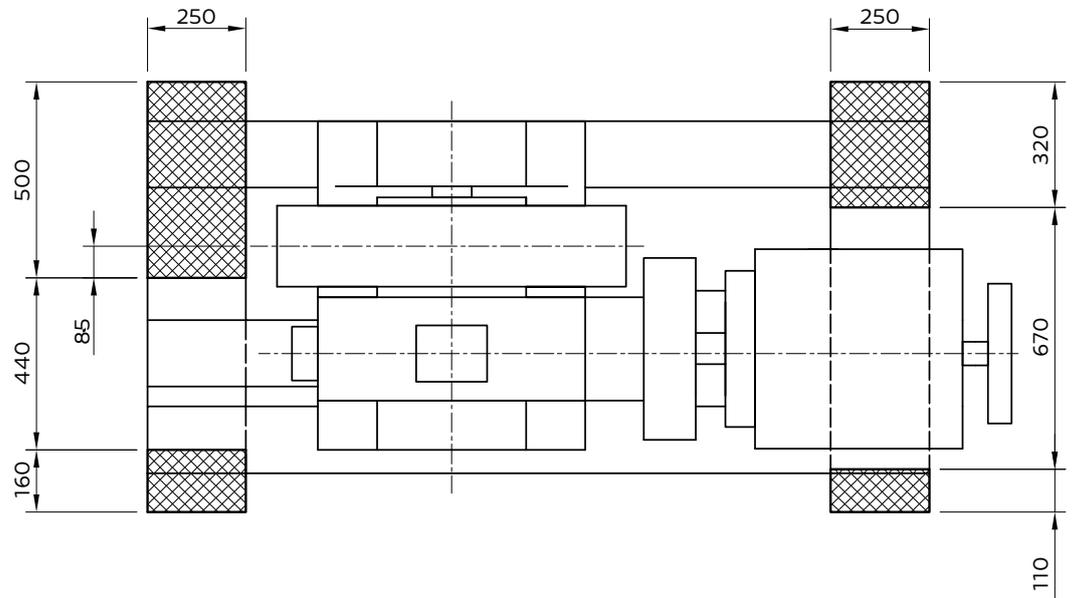
Dimensions P et N

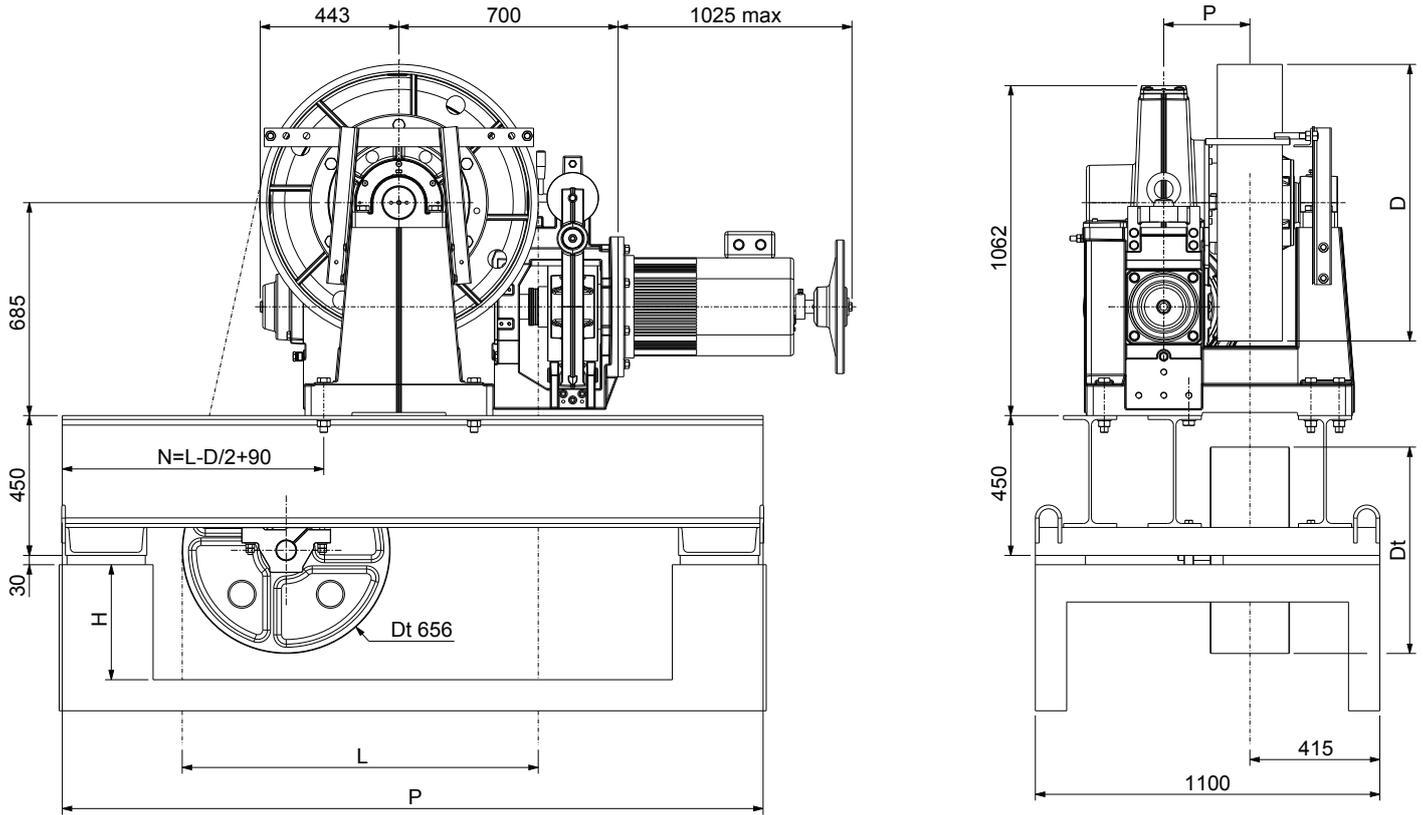
P standard=1980 poids du châssis 430 kg.

P Max=3300 poids du châssis 650 kg.

P min =1590 poids du châssis 360 kg.

CONFIGURATION TAMPONS ANTI-VIBRATIONS

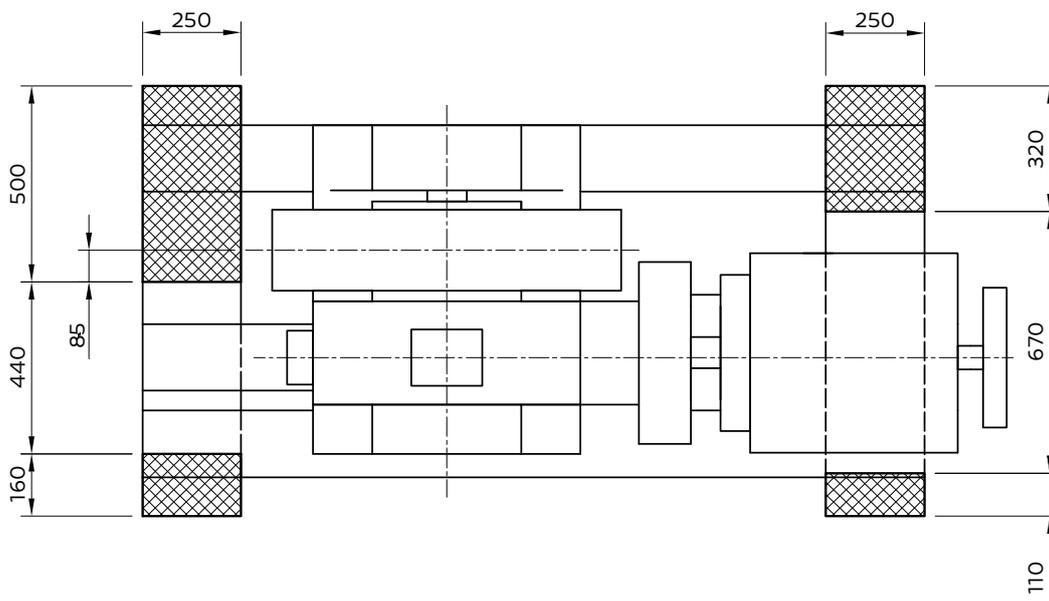




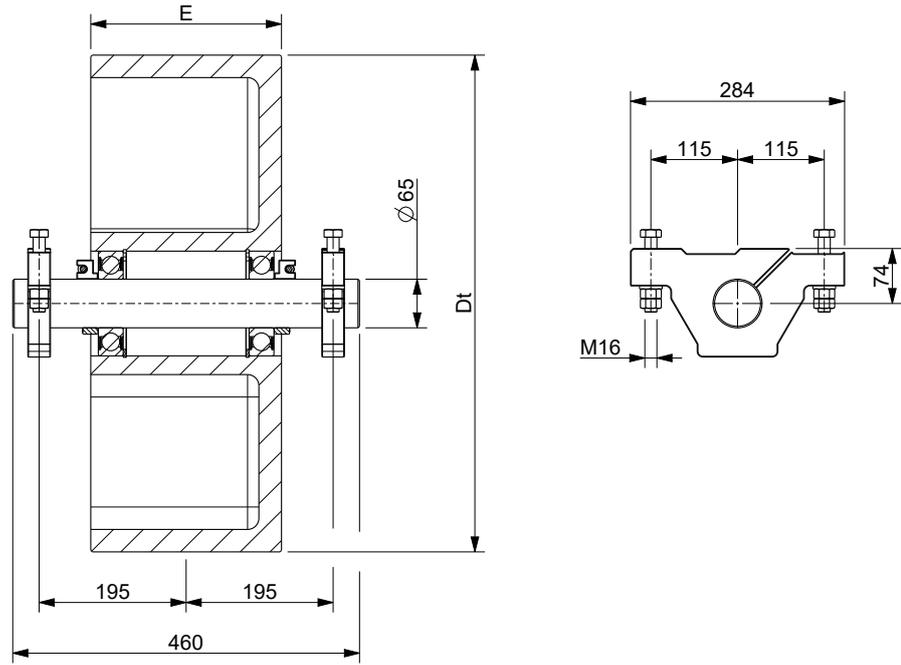
**XTE7661**

Dimensions sur demande (tampons anti-vibrations inclus).  
 Dimensions P et N  
 P standard=1980 Poids du châssis 430 kg.  
 P Max=3300 Poids du châssis 650 kg.  
 P min =1590 Poids du châssis 360 kg.  
 Dimension H min = (Dt/2) + 75.  
 La poulie de renvoi ne peut pas être positionnée côté frein.

**CONFIGURATION DES TAMPONS ANTI-VIBRATIONS**



POULIES DE DEVIATION ET NOMBRE DE GORGES X DIAMETRE CABLES



Poulie de Déviation		N° de gorges x Max D	Entraxe gorges l [mm]	Distance X [mm]	Longueur L [mm]	Force F Max. [kN]
D [mm]	E [mm]					
656	253	12xD13	19	72	915	42,6
		11xD16	22	72	915	42,6





by  
**SICOR ITALY**  
AN  ELEVANTIS COMPANY

**Sicor Italy S.R.L.**

Viale Caproni, 32 Rovereto (TN) - Italy · Tel: +39 0464 484 111 · [info@sicoritaly.com](mailto:info@sicoritaly.com)

[www.sicoritaly.com](http://www.sicoritaly.com)